



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

 Zelí bílé	2,50 Kč/kg
 Zelí červené.....	3,40 Kč/kg
 Celer.....	6,00 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	2
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod.....	4
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve srovnání s předchozím týdnem se v 10. týdnu snížila průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) celeru, a to o 0,30 Kč/kg na 6,- Kč/kg, tj. o 4,8 %. Producentké ceny netříděné cibule se pohybovaly v rozmezí od 1,20 do 2,50 Kč/kg. Nárůst průměrných CZV byl zaznamenán u konzumního zelí. CZV bílého zelí vzrostla v průměru o 0,70 Kč/kg (o 38,9 %) na 2,50 Kč/kg, u červeného zelí se zvýšila v průměru o 0,50 Kč/kg (o 17,2 %) na 3,40 Kč/kg.

Obchodní ceny

Průměrná obchodní nákupní cena (NC) póru z dovozu vzrostla v 10. týdnu, ve srovnání s předchozím obdobím, o 6,30 Kč/kg (o 42,3 %) na 21,10 Kč/kg, jeho obchodní odbytová cena (OC) posílila v průměru až o 8,40 Kč/kg (o 45,1 %) na 27,10 Kč/kg. U importovaného květáku se zvýšila průměrná NC o 4,60 Kč/ks na 35,10 Kč/ks, tj. o 15,1 %, průměrná OC vzrostla o 6,40 Kč/ks (o 20,3 %) na 38,10 Kč/ks. Odbytová cena tuzemského bílého zelí se zvýšila v průměru o 0,40 Kč/kg (o 10,6 %) na 3,70 Kč/kg, nákupní zůstala na úrovni předchozího týdne, tedy 2,20 Kč/kg. Ve sledovaném týdnu se významně snížila průměrná NC hlávkového salátu z dovozu, a to o 1,80 Kč/ks (o 9,8 %) na 16,60 Kč/ks, jeho

OC poklesla v průměru o 2,40 Kč/ks na 19,90 Kč/ks, tj. o 10,6 %.

Zahraniční obchod

V lednu 2005 významně vzrostl, proti prosinci předchozího roku, dovoz květáku a brokolice do České republiky - celkem o 661 t (o 171,1 %) na 1 047,3 t za jednotkovou hodnotu 22,80 Kč/kg. Květák a brokolice pocházeli především z Francie, odkud bylo dovezeno 715,6 t za 17,- Kč/kg, tj. 68,3 %. Import hlízového celeru činil 352,4 t za jednotkovou hodnotu 3,40 Kč/kg, tj. nárůst o 162,5 t (o 85,6 %). Polsko se v lednu podílelo na dovozu celeru z 62,2 %, tj. 219,1 t za 4,20 Kč/kg. Nákup česneku naopak poklesl o 430,9 t (o 50,7 %) na 419,4 t za 29,30 Kč/kg. Ze Španělska pocházelo 53,1 % česneku (tj. 222,7 t) za 25,30 Kč/kg, z Číny 30,6 % (tj. 128,4 t) za 29,60 Kč/kg.

Na celkovém objemu vývozu vybraných druhů zeleniny se v lednu nejvíce podílela plodová zelenina. Export okurek činil 338,8 t za 24,10 Kč/kg a proti předchozímu měsíci poklesl o 131,3 t (o 72,1 %), na Slovensko bylo prodáno 226,7 t okurek za 25,70 Kč/kg, tj. 66,9 %. Rajčat bylo vyvezeno celkem 325,5 t za 34,10 Kč/kg (snížení o 57,6 % proti prosinci), z toho na Slovensko 81,9 %, tj. 266,5 t za 33,80 Kč/kg.

TIS^{ČR}SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 10. týden (k 9. 3. 2005)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 9. týdnu 2005	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	5,00	7,50	6,00	- 0,30	- 4,8
Cibule netříděná	kg	1,20	2,50	1,90	.	.
Zelí bílé konzumní	kg	2,20	3,00	2,50	+ 0,70	+ 38,9
červené	kg	2,20	4,00	3,40	+ 0,50	+ 17,2

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka, Tečka = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 10. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±10/9	min	max	průměr	±10/9
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	5,20	8,20	7,00	+ 0,20
Cibule světlá suchá	kg	2,00	3,70	2,80	- 0,30	-	-	-	-
šalotka	ks	-	-	-	-	11,00	12,90	11,90	- 0,50
Česnek	kg	-	-	-	-	24,90	32,00	29,20	- 2,40
Kedluběn	ks	-	-	-	-	10,90	13,20	12,40	.
Křen	kg	-	-	-	-	33,00	42,20	36,70	- 1,40
Květák	ks	-	-	-	-	29,50	42,50	35,10	+ 4,60
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	3,50	5,70	4,80	+ 0,40
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	49,90	79,90	59,80	- 0,60
červená	kg	-	-	-	-	39,00	49,90	45,50	+ 0,30
oranžová	kg	-	-	-	-	45,00	68,00	56,60	- 0,30
žlutá	kg	-	-	-	-	40,00	59,00	51,00	- 1,10
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	8,00	13,60	11,30	- 1,00
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	55,90	71,00	60,70	+ 5,30
Pór	kg	-	-	-	-	16,50	24,80	21,10	+ 6,30
Rajčata	kg	-	-	-	-	22,80	29,70	25,60	- 1,00
Ředkvička	sv.	-	-	-	-	7,90	10,50	9,30	+ 0,50
Salát barevný	ks	-	-	-	-	20,50	24,90	23,40	+ 3,50
hlávkový	ks	-	-	-	-	13,80	20,00	16,60	- 1,80
Zázvor	kg	-	-	-	-	44,80	67,00	54,60	.
Zelí bílé	kg	1,80	3,10	2,20	0,00	-	-	-	-
červené	kg	3,00	5,70	3,90	- 0,50	-	-	-	-
kysané balené	ks	-	-	-	-	2,80	5,60	4,20	.
pekingské	kg	-	-	-	-	7,60	12,40	9,70	+ 0,20
Žampiony	kg	-	-	-	-	35,00	39,20	36,70	+ 0,60

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka. Pomlčka = méně než 3 respondenti. Tečka = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 10. týden 2005

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±10/9	min	max	průměr	±10/9
Brokolice 500 g	ks	-	-	-	-	33,50	34,90	34,40	.
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	6,70	11,50	9,30	+ 0,10
Cibule suchá světlá	kg	3,70	4,70	4,20	- 0,30	2,40	5,00	3,30	- 0,30
červená	kg	-	-	-	-	9,10	11,00	10,30	+ 0,40
šalotka	ks	-	-	-	-	14,50	16,90	15,00	- 0,90
Česnek	kg	-	-	-	-	29,30	467,90	37,50	- 1,30
Červená řepa	kg	-	-	-	-	5,10	8,50	6,60	.
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	7,90	27,50	13,20	+ 5,20
Kedluben	ks	-	-	-	-	12,00	16,80	15,30	+ 1,30
Křen	kg	-	-	-	-	42,70	49,90	46,40	+ 0,20
Květák	ks	-	-	-	-	24,00	52,90	38,10	+ 6,40
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	4,20	7,00	6,10	+ 0,30
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	49,90	79,90	67,20	- 4,80
červená	kg	-	-	-	-	45,00	70,70	60,70	+ 0,40
zelená	kg	-	-	-	-	35,90	39,20	38,00	+ 0,80
oranžová	kg	-	-	-	-	59,90	78,50	69,30	+ 4,00
žlutá	kg	-	-	-	-	55,50	79,30	66,30	+ 6,60
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	11,00	18,50	13,90	+ 0,70
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	61,00	79,00	70,70	+ 6,80
Pór	kg	-	-	-	-	17,90	33,50	27,10	+ 8,40
Rajčata	kg	-	-	-	-	27,90	34,90	30,70	- 1,20
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	12,90	15,70	13,90	.
Ředkvička	sv.	-	-	-	-	10,90	12,60	11,40	+ 0,70
Salát barevný	ks	-	-	-	-	27,50	29,30	28,70	+ 5,60
hlávkový	ks	-	-	-	-	18,00	22,90	19,90	- 2,40
Zázvor	kg	-	-	-	-	61,00	77,30	68,10	- 0,20
Zelí bílé	kg	2,50	4,20	3,70	+ 0,40	-	-	-	-
červené	kg	4,90	6,90	5,90	+ 0,30	4,30	6,00	5,60	+ 0,30
kysané balené	ks	5,80	9,00	7,90	0,00	6,70	8,00	7,40	- 0,20
kysané volné	kg	-	-	-	-	9,10	11,40	10,10	0,00
pekingské	kg	-	-	-	-	10,50	14,90	12,60	+ 0,50
Žampiony	kg	-	-	-	-	44,00	52,50	47,30	0,00

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti Tečka = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS ČR SZIF



Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh zeleniny	týden								
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
Papriky	77,45	77,17	82,02	83,95	81,72	84,76	84,39	85,26	81,14
Rajská jablka	44,54	44,35	56,12	58,58	53,69	48,90	48,55	49,70	46,51
Karotka pravá	9,16	9,05	8,62	8,85	9,13	8,88	9,14	9,48	9,49

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter.
Pramen: ČSÚ

Zahraniční obchod

Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1. 1. do 31. 1. 2005

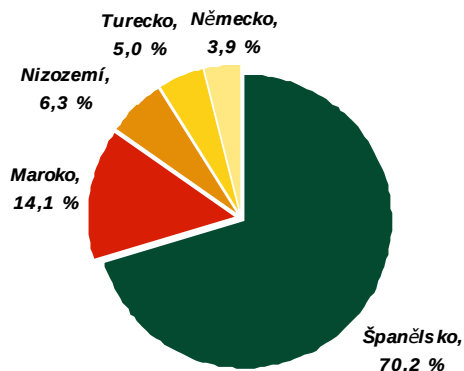
Druh zeleniny	DOVOZ				VÝVOZ	
	celkem		ze zemí mimo EU		celkem	
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Cibule	1 314,4	3,32	1,1	10,98	151,9	8,62
Česnek	419,4	29,30	128,4	29,62	77,0	26,60
Celer hlízový	352,4	3,43	0	0	95,2	5,75
Hlávkové zelí	510,9	1,79	0	0	275,3	2,81
Květák a brokolice	1 047,3	22,77	0	0	165,4	24,25
Okurky	2 768,2	25,13	141,7	39,31	338,8	24,05
Papriky	2 480,5	43,77	487,1	49,43	225,0	-
Rajčata	5 097,6	20,07	968,6	31,62	325,5	34,08

Poznámka: Celní statistika zpětně provádí úpravu údajů o zboží. Poznámka: údaj neodpovídá skutečnosti.
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Dovoz rajčat do ČR podle nejvýznamnějších zemí od 1. 1. do 31. 1. 2005

Název země	Množství dovozu (t)	Průměrná jednotková hodnota (Kč/kg)
Španělsko	3 469,1	14,38
Maroko	694,6	31,03
Nizozemí	311,2	19,45
Turecko	246,9	29,00
Německo	192,1	41,40
Slovensko	26,0	42,39

Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.





Informace ze zahraničních trhů

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 10. týden (k 8. 3. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	kg	-	55	100	-
Cibule žlutá	kg	23	20	20	33
červená	kg	70	60	50	65
jarní	sv.	80	45	60	45
Česnek	kg	380	320	400	280
Hlávkový salát	ks	150	-	-	50
Kedluben	ks	90	15	-	40
Mrkev	kg	40	40	40	30
Petržel	kg	130	150	120	150
Rajčata kulatá	kg	-	-	500	450
Ředkev bílá	kg	250	200	140	120
černá	kg	60	55	70	-
Zelí bílé	kg	40	25	20	15
červené	kg	50	60	60	-
Žampiony	kg	430	-	-	340

Pramen : AKII

Průměrné spotřebitelské ceny zeleniny na tržnicích v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 10. týden (k 8. 3. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod				
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged	Szombathely
Celer	kg	160	200	220	100	-
Cibule žlutá	kg	60	90	50	90	49
červená	kg	120	200	140	180	168
jarní	sv.	120	120	-	75	120
Česnek	kg	500	500	450	520	498
Rajčata kulatá	kg	-	800	550	750	-
Mrkev	kg	80	70	80	95	78
Petržel	kg	160	300	-	220	248
Kedluben	ks	85	70	-	160	168
Květák	kg	300	380	350	-	-
Ředkev bílá	kg	220	-	250	450	-
Zelí bílé	kg	50	55	35	55	49
červené	kg	80	200	80	90	78
Žampiony	kg	360	440	380	380	360

Pramen : AKII



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 3. 3. 2005

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Kielce		Poznań		Wroclaw	
		3. 3. 2005		3. 3. 2005		3. 3. 2005		3. 3. 2005	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Domáci produkce:									
Celer	kg	1,20	1,70	0,90	1,10	1,00	1,50	1,00	1,00
Cibule bílá	kg	0,20	0,35	0,20	0,25	0,20	0,40	-	-
Červená řepa	kg	0,35	0,50	0,40	0,42	0,40	0,60	0,40	0,40
Česnek	kg	-	-	5,50	6,50	5,00	5,50	5,50	6,00
Mrkev	kg	0,60	1,00	0,40	0,65	0,50	0,80	0,40	0,80
Okurky	kg	-	-	13,00	14,00	9,00	10,00	12,00	12,00
Petržel	kg	1,20	1,80	1,30	1,60	1,20	1,50	1,20	1,60
Pór	kg	1,60	2,00	2,00	2,50	2,70	2,80	1,50	1,50
Salát hlávkový	ks	2,30	2,50	2,00	2,50	2,00	2,50	2,00	2,50
Zelí bílé	kg	0,30	0,40	0,12	0,20	0,20	0,28	-	-
Žampiony	kg	3,80	4,80	3,70	4,20	3,50	4,00	4,00	4,00
Dovoz:									
Květák	kg	5,50	7,50	5,00	6,00	4,50	6,50	5,00	6,00
Okurky	kg	7,50	8,00	12,00	13,00	7,78	8,89	11,00	12,00
Paprika červená	kg	11,50	12,50	9,50	10,50	8,00	9,50	10,00	11,00
Rajčata	kg	7,00	7,50	7,80	9,00	6,16	7,50	6,00	9,00
Salát hlávkový	ks	5,00	7,00	3,00	3,30	2,80	3,00	2,50	2,80

Pramen : Rynek owoców i warzyw Świeżych

Obchodní ceny zeleniny v Bulharsku – tržnice Sofia

Datum zjištění ceny: 1. 3. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Nejčtenější ceny
Česnek - velký	Bulharsko	kg	1,49
Mrkev	Bulharsko	kg	0,34 - 0,47
Rajčata rychlená - velká	Turecko	kg	1,62 - 1,76
Paprika zelená G	Turecko	kg	2,64

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 28. 2. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,90	1,00
Celer s natí	kg	0,14	0,20
Květák	kg	0,35	0,45
Rajčata	kg	0,65	0,70

Pramen : FAMMU/FAPA



Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 1. 3. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika zelená G	Španělsko	kg	2,27
červená G	Španělsko	kg	2,50
Okurky	Španělsko	kg	2,69
Pór	Velká Británie	ks	0,56
Květák (balení 12 ks)	Velká Británie	ks	1,83
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,29
červené	Nizozemí	kg	0,29
Rajčata	Španělsko	kg	1,53

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 3. 3. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Cena		
			min	max	průměr
Brokolice	Španělsko	kg	3,02	3,28	3,15
Celer	Itálie	kg	1,05	1,31	1,18
Květák	Anglie	ks	19,67	20,98	20,32
Rajčata 57 - 67 mm	Maroko	kg	1,05	1,44	1,31

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 2. 3. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Španělsko	100 kg	200 - 260	200 - 240	200 - 250	180 - 230
Cibule 40 - 60/50 - 70 mm	Německo	25 kg	4,0 - 5,5	3,0 - 5,0	4,0 - 5,0	4,0 - 5,0
Celer	Německo	100 kg	40 - 55	28 - 40	45 - 55	35 - 45
Česnek	Francie	100 kg	250 - 300	180 - 220	220 - 250	200 - 240
Květák	Francie	6 ks	13,0 - 14,5	10,3 - 12,3	13,5 - 15,0	13,0 - 15,0
Mrkev	Německo	100 kg	25 - 40	20 - 30	30 - 40	28 - 45
Okurky salátové 400 - 500 g	Španělsko	100 ks	85 - 100	80 - 95	85 - 95	83 - 98
Paprika zelená G	Španělsko	100 kg	190 - 240	150 - 200	180 - 220	180 - 240
červená G	Španělsko	100 kg	170 - 230	170 - 220	180 - 220	180 - 240
Rajčata 57 - 67 mm	Španělsko	6 kg	6,5 - 9,0	7,0 - 8,0	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0
Ředkvička	Itálie	100 sv.	50 - 60	55 - 65	53 - 60	50 - 67
Zelí bílé	Německo	100 kg	12 - 24	16 - 25	16 - 24	15 - 25
červené	Německo	100 kg	15 - 25	23 - 28	20 - 28	20 - 30
Žampiony (očistěné)	Německo	100 kg	200 - 400	250 - 300	200 - 400	200 - 300

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 9. 3. 2005

1 EUR - 29,335 CZK

1 USD - 21,980 CZK

1 PLN - 7,513 CZK

100 HUF - 12,138 CZK

Ruský trh se zmrazeným ovocem a zeleninou

Spotřeba zmrazeného ovoce a zeleniny je podle šetření institutu GfK v Rusku velmi nízká, ale zvyšuje se. Tyto potraviny se využívají v naprosté většině ve městech, největší podíl (v r. 2003) tvoří směs zeleniny (59 %), dále jahody (38 %), višně (25 %), květák (13 %) a žampiony (12 %). Poptávka je spíše sezonní, u zeleniny se zvyšuje na jaře (březen, duben) a pak od října; v případě ovoce je špička v období od prosince do března.

K hlavním dodavatelům zmrazeného ovoce a zeleniny (v r. 2002 70 %, v r. 2003 60 % celkového objemu) patří především polské podniky Hortex a Zgoda a z domácích chladiřenský kombinát „Zapadnyj“ se značkou „4-Saisons“.

Postupně roste konkurence, u ovoce méně než u zeleniny. Hlavními distributory jsou super- a hypermarkety, discounty a "cash and carry", a ty jsou především ve velkých městech.

Spotřeba zmrazeného ovoce a zeleniny v Moskvě v r. 2003

- zelenina 11,680 t

- ovoce 305 t

Z uvedeného je zřejmé, že Rusko je potenciálním odbytištěm této komodity pro budoucí roky.

Pramen: www.agris.cz, 9. 3. 2005

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru živočišných komodit

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.